



# TR Swing Sitz- / Liegewanne

Hygiene Equipment  
Designed for People

## Bedienungsanleitung



Eingetragen bei Medical Products Agency, Sweden as a MDR Class 1 product according to MDR 2017/745.

TR behält sich das Recht vor, Konstruktionsänderungen und/oder Verbesserungen ohne Ankündigung vorzunehmen.



Studieren Sie diese Anweisung sorgfältig, bevor Sie die Hubwanne Comfortline in Betrieb nehmen.

Dieses Wannensystem ist für den professionellen Gebrauch bestimmt, bei dem Patient von geschultem Pflegepersonal beaufsichtigt wird.

Bedien- und Wartungsanleitungen werden auf den folgenden Seiten erläutert.

Wenn Sie zusätzliche Fragen haben, oder etwas in dieser Anleitung nicht finden, stehen wir jederzeit gerne zu Ihrer Verfügung.

Das System ist auf jahrelangen störungsfreien Betrieb bei ordnungsgemäßer Verwendung und Wartung ausgelegt.

Bade- und Duschwasser muss mindestens alle drei Tage laufen gelassen werden.

**Maximales Patientengewicht: 200KG**

### Lesen Sie immer die Bedienungsanleitung



Stellen Sie immer sicher, dass Sie über die neuste Version der Bedienungsanleitung verfügen und lesen Sie diese vor der Inbetriebnahme/Benutzung des Geräts durch.





## Table of Contents

<b>Hersteller / Ansprechpartner</b>	Page 3
<b>Einleitung</b>	Page 4
<b>Verwendungszweck</b>	Page 5
<b>Auspacken</b>	Page 5
<b>Installationsanweisungen</b>	Page 6-9
<b>Sicherheitshinweise</b>	Page 10
• Generelle Sicherheitshinweise	Page 10
• Im Fall eines Unfalls	Page 10
<b>Funktionen und Bedienelemente</b>	Page 11
<b>Produktbeschreibung</b>	Page 12
• Mögliche Kombinationen / Optionen	Page 12
<b>Technische Daten</b>	Page 13
• Generelle technische Daten	Page 13
• Zeichnungen	Page 14
<b>Benutzeranweisungen</b>	Page 15
• Wie befüllt man die Wanne, manuell	Page 15
• Wie befüllt man die Wanne mit der Autofill-Funtion (Optional)	Page 15
• Wie steigt man in die Wanne	Page 16
• Wie neigt / kippt man die Wanne	Page 16
• Wie stellt man die Arbeitshöhe der Wanne ein (Optional)	Page 16
• Wie benutzt man die Handbrause, manuell	Page 17
• Wie benutzt man die Handbrause mit der Autofill-Funktion (Optional)	Page 17
• Wie entleert man die Wanne	Page 18
• Wie steigt man aus der Wanne	Page 18
• Option, Luftperlbad	Page 18
• Option, LED-Licht	Page 19
• Option, Musik	Page 20
• Option, Reinigungseinrichtung	Page 20
<b>System Komponenten</b>	Page 21
• Thermostatmischer	Page 21
<b>Produktlabel</b>	Page 22
<b>Auflistung der Symbole</b>	Page 23
<b>Fehlerbehebung</b>	Page 24
<b>Wartungsroutinen</b>	Page 25
• Generelle Informationen / Garantie	Page 25
• Thermostatmischer, Wichtige Informationen	Page 25
• Vor jeder Benutzung, tägliche Wartung	Page 26
• Monatliche Wartung, jährliche Wartung	Page 27
• Alle 3 Jahre Wartung, Alle 5 Jahre Wartung	Page 29
<b>Entsorgung / Recycling</b>	Page 30
<b>Reinigungsanleitung</b>	Page 31
<b>Wartungsliste</b>	Page 31
<b>Einweisungsliste</b>	Page 32



## Manufacturer



TR Equipment AB  
Rundelgatan 2  
SE-573 35 Tranås  
Sweden

Phone: +46 (0)140 38 50 60  
[www.trequipment.com](http://www.trequipment.com)  
[info@trequipment.se](mailto:info@trequipment.se)

### Group subsidiaries:

#### **USA**

TR Group Inc.

Phone: +1 (800) 7526900  
[www.trequipment.com](http://www.trequipment.com)  
[information@trequipment.com](mailto:information@trequipment.com)

#### **Germany:**

TranspoRehamed GmbH

Phone: +49 (0) 212-645850-0  
[www.transporehamed.de](http://www.transporehamed.de)  
[info@transporehamed.de](mailto:info@transporehamed.de)



## Einleitung

Lieber Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für eines unserer Qualitätsprodukte entschieden haben. Wir hoffen, dass Sie viel Freude mit Ihrer neuen TR Sitz- / Liegewanne Swing haben.

Dieses Handbuch und die Mitarbeiterschulung, sollen sicherstellen, dass der Betreiber / Nutzer die Wanne stets ordnungsgemäß verwendet bzw. betreibt.

Neues Personal muss im Vorfeld von befähigten Personen eingewiesen werden.

TR verlangt, dass jeder Nutzer die gesamte Betriebsanleitung liest und versteht, und dass er die Anweisungen auch dementsprechend umsetzen kann. Dies gilt für jeden und vor allem für die Personen, die nicht bei der Schulung anwesend war.

Dieses Handbuch sollte stets so aufbewahrt werden, dass jeder Zugriff hat. Wir empfehlen, das gesamte Handbuch zu kopieren, da dessen einziger Zweck die Verbesserung des Schulungs-Standards und der Sicherheit ist.

Sollten Sie das Handbuch verlieren, es unbrauchbar geworden oder im Laufe der Zeit veraltet sein, kann die aktuelle Version auf unserer Internetseite unter [www.transporehamed.de](http://www.transporehamed.de) heruntergeladen werden.

Falls Sie weitere Informationen benötigen, oder Fragen haben, zögern Sie nicht, sich mit uns oder einem unserer qualifizierten Partner in Verbindung zu setzen.



### Lesen Sie immer die Bedienungsanleitung

Stellen Sie immer sicher, dass Sie über die neuste Version der Bedienungsanleitung verfügen und lesen Sie diese vor der Inbetriebnahme/Benutzung des Geräts durch.




### Warnung

- Lesen Sie unbedingt die Bedienungsanleitung, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Stellen Sie sicher, dass Sie die Informationen auf den folgenden Seiten gelesen, verstanden und angewendet haben, bevor Sie die Wanne verwenden.



## Verwendungszweck:

- Die **TR Swing** ist für das Baden und Duschen von Patienten vorgesehen.
- Die **TR Swing** ist für die kurzzeitige Anwendung <60min bei Kontakt mit verletzter oder kranker Haut vorgesehen.
- Die **TR Swing** ist für die Verwendung in Innenräumen in allen Arten von Einrichtungen und Hygienebereichen vorgesehen.
- Die **TR Swing** ist NICHT für Patienten mit einem Gewicht von mehr als 200 kg geeignet.
- Der Patient ist in der Regel eine Person, die nicht in der Lage ist, sich um ihre Körperpflege zu kümmern.
- Benutzer ist jede erwachsene Person, die in der Lage ist, die Bedienungsanleitung zu lesen und zu verstehen, und die für die Pflege von abhängigen Personen/Patienten qualifiziert ist.
- Vor der Benutzung der **TR Swing** muss der Benutzer die Betriebsanleitung lesen und verstehen.

 **Warnung**

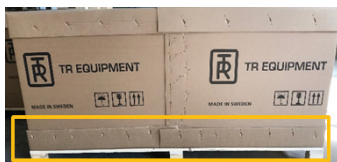
- Lesen Sie unbedingt die Bedienungsanleitung, bevor Sie die Badewanne benutzen.
- Stellen Sie sicher, dass Sie die Informationen auf den folgenden Seiten gelesen, verstanden und angewendet haben, bevor Sie die Badewanne benutzen.
- Lassen Sie den Patienten niemals unbeaufsichtigt.
- Helfen Sie dem Patienten immer beim Einsteigen in die Badewanne.

## Auspacken

Wenn Sie Ihre TR Swing-Badewanne von uns erhalten, steht sie auf einer Palette und ist von einer Holzkiste umgeben. Die Holzkiste ist in Plastikfolie eingewickelt. Schneiden Sie sie vorsichtig auf und entfernen Sie die Folie.



Beginnen Sie mit dem Auspacken der Badewanne, indem Sie die Krampen entfernen, mit denen die Karton-Verpackung an der Palette befestigt ist. Verwenden Sie **KEINE scharfen Werkzeuge**, die die Badewanne zerkratzen könnten.



Heben Sie den Karton-Verpackung vorsichtig von der Palette ab. Heben Sie die Wanne vorsichtig von der Palette ab aber nur kurz und mit mindestens zwei Personen. Die Wanne NICHT schieben oder ziehen!

 **Warnung**

- Niemals die Wanne auf dem Boden oder von der Palette schieben oder ziehen!
- Zum Entfernen von der Palette oder zur Positionierung der Wanne, heben Sie die Badewanne immer an!



## Installationsanweisungen

### Bauseitige Vorbereitungen:

#### Wasseranschlüsse:

- 1/2" /DN15 Warm- und Kaltwasseranschlüsse.
- Absperrventile - 1/2" Aussengewinde mit Filter, gemäß den örtlichen Vorschriften (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Wasserdruck 1-5 bar.

#### Abfluss:

- Flexibler Ablaufschlauch Ø40mm.

#### Elektroanschluss:

- Stromversorgung 220/240V - 50/60Hz.
- Sicherung 10A.
- Das Netzkabel der Badewanne muss ohne Unterbrechung an einen wasserdichten Festanschluss gemäß unsere Vorgaben angeschlossen werden
- Die Badewanne darf nur über ein Kabel an das Stromnetz angeschlossen werden, das an einen FI-Schutzschalter mit einem leicht zugänglichen Schalter in der Nähe der Badewanne angeschlossen ist.



### Warnung

- Alle elektrischen Leitungen, Armaturen und Kabel für die Badewanne müssen von einem zugelassenen Elektriker in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften installiert werden. Hauptschalter, Hauptsicherung und Erdungsschalter sind NICHT im Lieferumfang enthalten und müssen bauseits vorgerüstet werden.
- Der Anschluss über Steckdose und Stecker ist nicht zulässig.

### Installation

Die TR Sitz-/Liegewanne Swing wird komplett montiert geliefert. Die Badewanne muss bauseits an die Wasser- und Stromversorgung sowie an den Abfluss angeschlossen werden. Die TR Swing muss von einem zertifizierten Elektriker und Installateur gemäß den lokalen/nationalen Richtlinien und Vorschriften installiert werden.

#### Sobald die Badewanne in ihrer endgültigen Position steht:

- Spülen Sie die bauseitigen Rohrleitungen vor dem Anschluss der TR Swing-Badewanne gründlich und nach DIN1988 durch. Damit schützen Sie die Wanne und die Armaturen vor Verschmutzung.
- Schließen Sie die Wanne mit zwei flexiblen Anschlussschläuchen aus an die Wasserversorgung im Badezimmer an. Der ROT markierte ans Warmwasser und der BLAU markierte ans Kaltwasser.
- Es müssen Absperrhähne und Rückschlagventile zwischen Wand und flexiblen Schläuchen der Badewanne installiert werden (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Schließen Sie die Badewanne gemäß den örtlichen/nationalen Richtlinien an die Stromversorgung an. Einphasig 230V/50Hz - 10A geschützt durch einen 30mA FI-Schutzschalter. Die Stromversorgung muss an eine Anschlussdose (IPX5) angeschlossen werden, deren Ausgang sich unten befindet und mit einer Kabelverschraubung versehen ist. Um den Vorschriften zu entsprechen, muss die Stromversorgung mindestens 60 cm vom Rand der Badewanne entfernt sein (siehe Installationszeichnung).
- Schließen Sie den Abflussschlauch an den Ø40mm-Abfluss an der Badewanne an.
- Der Abstand zwischen Wanne und Wand (Längsseiten) muss mindestens 65 cm betragen (siehe Einbauzeichnung).
- Der Abstand zwischen Wanne und Wand an der Kopfseite der Wanne muss min. 10 cm betragen (siehe Einbauzeichnung).



## Installationsanweisungen

### Installation

- Stellen Sie die Badewanne durch Verstellen der Stellfüße am Wannenrahmen waagrecht ein.
- Führen Sie einen Funktionstest durch:

Testen Sie die Neigungsfunktion, indem Sie die Bedientasten an der Wanne drücken.

#### Funktionstest optionaler Komponenten:

Testen Sie die Höheneinstellung, indem Sie die Bedienknöpfe an der Wanne drücken.

Testen Sie die Autofill-Funktion, indem Sie den Bedienknopf an der Wanne drücken und die Temperatur durch Drehen des Temperaturreglers einstellen.

Testen Sie das LED-Licht, indem Sie den Bedienknopf an der Wanne drücken.

Testen Sie das Reinigungssystem, indem Sie den Behälter mit Reinigungsmittel in die Stütztasche einsetzen. Schließen Sie den Schlauch des Mischers an den Behälter an. Öffnen Sie das Ventil für die Reinigungsfunktion, drücken Sie den Brausegriff und vergewissern Sie sich, dass sich Wasser und Reinigungsmittel gut vermischen, indem Sie den Einstellknopf +/- neben der Halterung drehen.

- Führen Sie eine Funktionsprüfung des Thermostatmischers durch:

Drehen Sie den Temperaturregler bis zur Sperre bei 38 °C und messen Sie die Wassertemperatur mit einem Thermometer.

Um eine wärmere Temperatur zu erhalten, drücken Sie die Taste auf dem Knopf und drehen Sie den Temperaturregler bis zur Sperre. Die maximale Temperatur des Mischers beträgt 43 °C, auch wenn die hausseitige Temperatur des zugeführten Warmwassers höher ist.

Wenn die Temperatur eingestellt werden muss, befolgen Sie die Anweisungen in der Bedienungsanleitung des Herstellers des Thermostatmischers. **Siehe Anleitung: Einstellung der Temperatur.**

Dieses Handbuch der Armatur wird bei der Lieferung mitgeliefert.

### **Warnung**

- Verbrühungsgefahr bei Überschreitung der Sicherheitsgrenze von 43 ° am Thermostatmischer
- Überprüfen Sie IMMER vor und während des Badens die Wassertemperatur von Hand oder mit einem Thermometer, um die korrekte Funktion des Thermomischers sicherzustellen.



## Installationsanweisungen

### Installation

- Führen Sie einen Test des eingebauten Verbrühschutzes durch:

Beginnen Sie, die Wanne mit Wasser zu füllen, und schalten Sie die Kaltwasserzufuhr zur Thermostatbatterie aus. Der Wasserfluss an der Armatur muss automatisch stoppen.

- Vergewissern Sie sich, dass Sie mit dem Umstellmechanismus der Thermostatbatterie zwischen Wannenfällung und Duschfunktion wechseln können.
- Prüfen Sie, ob die Kalt-/Warmwasseranschlüsse ordnungsgemäß und ohne Leckage installiert sind.
- Prüfen Sie, ob der Ablaufschlauch frei von Beschädigungen ist.
- Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel nicht beschädigt und richtig angeschlossen ist.



### Warning

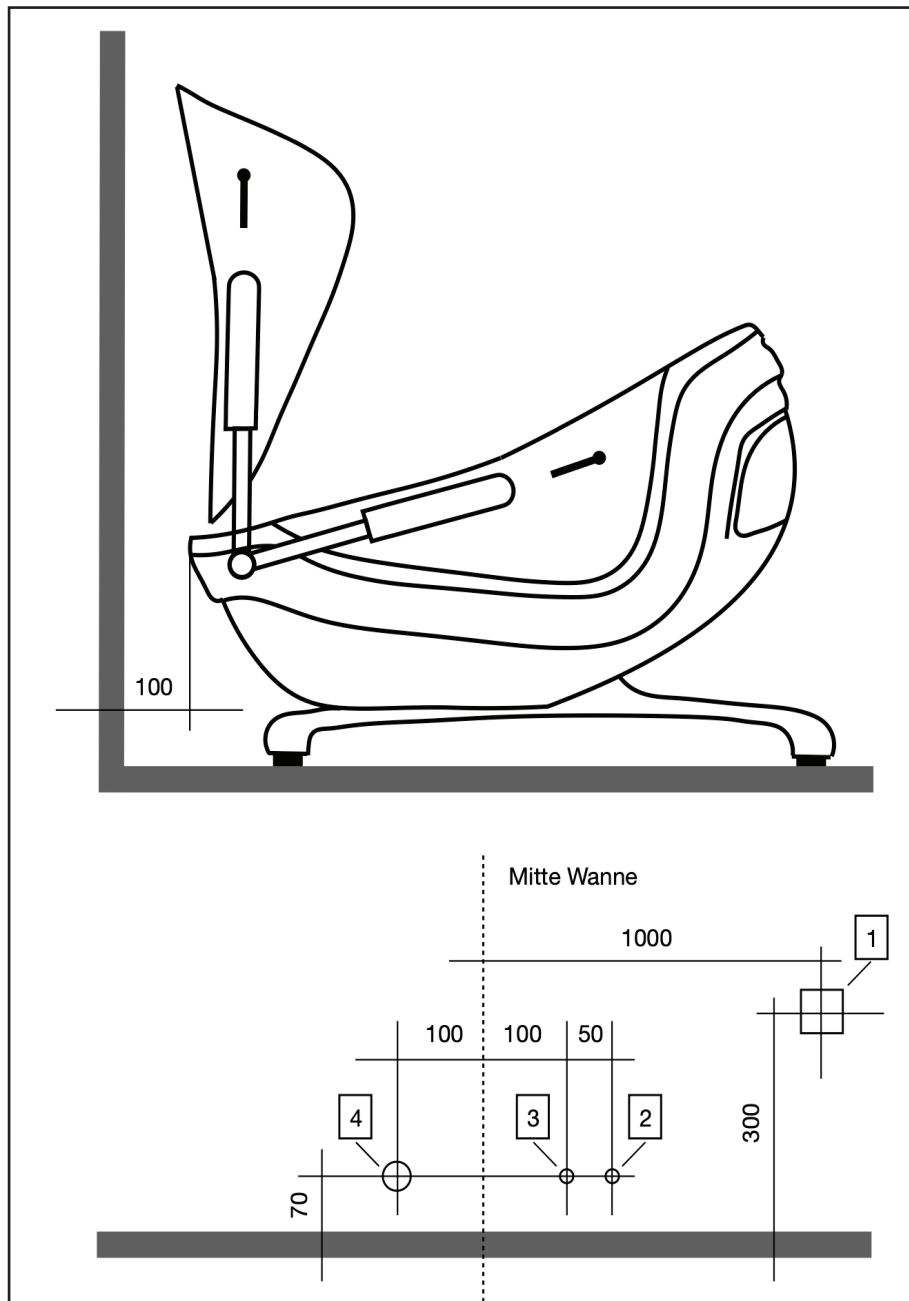
- Verbrühungsgefahr beim Spülen mit heißem Wasser!
- Der Anschluss über Steckdose und Stecker ist nicht zulässig.
- Alle elektrischen Leitungen, Armaturen und Kabel für die Badewanne müssen von einem zugelassenen Elektriker in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften installiert werden. Hauptschalter, Hauptsicherung und Erdungsschalter sind NICHT im Lieferumfang enthalten und müssen bauseits erbracht werden.
- Die Badewanne darf erst nach erfolgreichem und korrektem Einbau benutzt werden.
- Überprüfen Sie IMMER vor und während des Badens die Wassertemperatur von Hand oder mit einem Thermometer, um die korrekte Funktion des Thermomischers sicherzustellen.
- Verbrühungsgefahr bei Überschreitung der Sicherheitsgrenze von 38° am Thermostatischer.





## Installationsanweisungen

### TR Swing, Installationszeichnung



#### Anschlüsse:

- |                     |  |
|---------------------|--|
| [ 1 ] - Strom:      | 230 V / 50Hz / 10 A, mit eigenem Fi-Schalter 30 mA |
| [ 2 ] - Kaltwasser: | 1/2" Kugelventil mit 1/2" Aussengewinde            |
| [ 3 ] - Warmwasser: | 1/2" Kugelventil mit 1/2" Aussengewinde            |
| [ 4 ] - Abwasser:   | HT-Rohr DN 40, Muffe Wandseitig                    |



## Sicherheitshinweise

### Generelle Sicherheitshinweise

- Der TR Swing (alle Modelle) darf nur von qualifiziertem und geschultem Personal bedient werden.
- Neue Mitarbeiter müssen von qualifiziertem und erfahrenem Personal eingearbeitet werden.
- Lassen Sie den Patienten niemals unbeaufsichtigt.
- Alle Sicherheits- und Bedienungsanweisungen müssen gelesen, verstanden, beachtet und angewendet werden, wenn Sie das Bad benutzen.
- Der Patient darf nur in die Wanne steigen, wenn sich die Wanne in Sitzposition befindet und die Tür weit geöffnet ist. Helfen Sie dem Patienten immer beim Einsteigen in die Wanne.
- Der Patient darf nur aus der Wanne steigen, wenn sich die Wanne in Sitzposition befindet und die Tür weit geöffnet ist. Helfen Sie dem Patienten immer beim Aussteigen aus der Wanne.
- Die Badewanne darf nur gemäß der Installationsanleitung von TR Equipment AB eingebaut und angeschlossen werden.
- Die Badewanne darf nur über ein Kabel an das Stromnetz angeschlossen werden, das mit einem **FI-Schutzschalter** verbunden ist, der einen leicht zugänglichen Schalter in der Nähe der Badewanne enthält.
- Auch wenn Sie TR Equipment AB oder einen TR Equipment-Händler mit der Installation der Badewanne beauftragt haben, liegt die Verantwortung für die Kalt- und Warmwasserversorgung und die elektrische Verkabelung beim Käufer. Alle Elektro- und Sanitärinstallationen müssen von einem zertifizierten Elektro- oder Sanitärunternehmen durchgeführt werden.
- **Wenn Sie Fragen zum Betrieb oder zur Wartung Ihrer TR Swing haben und die Antwort nicht in dieser Anleitung finden, wenden Sie sich bitte an uns!**

### Im Falle eines Unfalls

#### Anmerkung:

Sollte es bei der Benutzung des TR Swing zu einem schwerwiegenden Zwischenfall kommen, so ist dies dem Hersteller und den örtlichen Behörden Ihres Wohnsitzes zu melden.

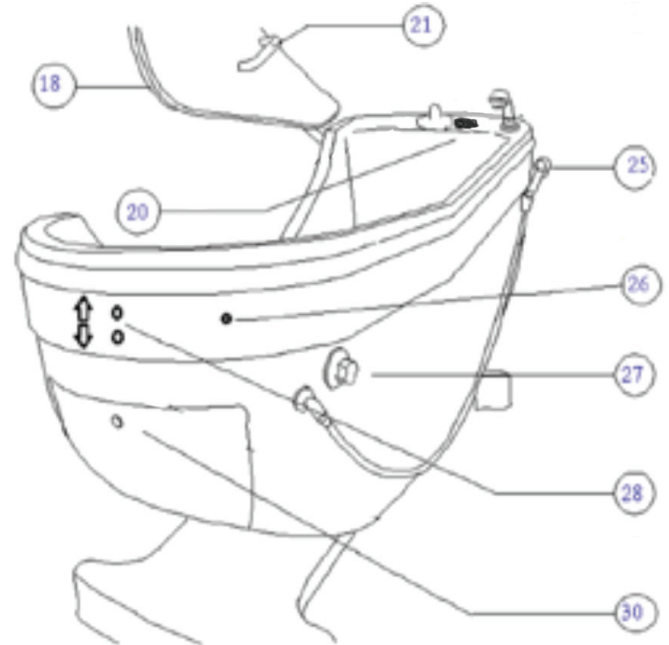
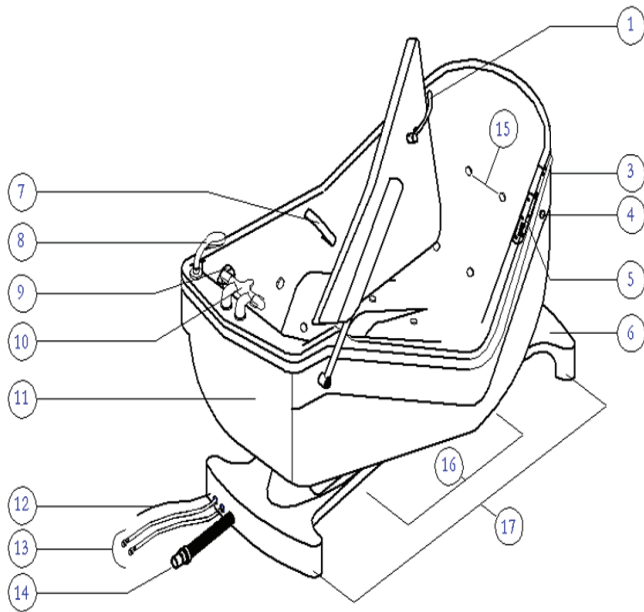


### Warnung

- Lesen Sie unbedingt die Betriebsanleitung, bevor Sie die Badewanne benutzen.
- Das Gerät darf nicht abweichend von den in diesem Handbuch beschriebenen Sicherheitsvorkehrungen und Betriebsverfahren verwendet werden. Das Gerät darf von niemandem bedient werden, bevor der Benutzer die Bedienungsanleitung gelesen und verstanden hat.
- Der Patient darf niemals unbeaufsichtigt gelassen werden.
- Verbrühungsgefahr bei Überschreitung der Sicherheitsgrenze von 38° am Thermostatmischer.
- Prüfen Sie die Wassertemperatur immer von Hand, bevor Sie den Patienten duschen, um zu verhindern, dass sich der Patient durch kaltes/heiβes Wasser verbrüht oder einen Schock erleidet.
- Steigen Sie NUR in die Badewanne ein und aus, wenn sie sich in der Sitzposition befindet.
- Alle Elektroinstallationen müssen von einem zugelassenen Elektroinstallationsunternehmen und gemäß den örtlichen Vorschriften durchgeführt werden.
- Alle Sanitärinstallationen müssen von einem zertifizierten Sanitärinstallationsunternehmen und gemäß den örtlichen Vorschriften durchgeführt werden.



## Funktionen und Bedienelemente



1	Griff Türverriegelung
3	Bedienknöpfe Neigungsverstellung
4	Bedienknöpfe, Air spa
5	Bedienknöpfe, LED
6	2-teilige Abdeckung für das Chassis
7	Haltegriff
8	Handbrause
9	Handrad Ab-/Überlaufgarnitur
10	Thermostamischer
11	Service Luke (Anschlüsse + Türmechanismus)
12	Anschlusskabel
13	Anschlusschläuche Warm-/Kaltwasser
14	Ablaufschlauch
15	Luftdüsen Air Spa (Optional)
16	Unterfahrbarer Bereich für Patientenlifter
17	Stellfüsse

18	Silikon Türdichtung
20	Bedienfeld, Autofill Funktion (Optional)
21	Haltegriff
25	Reinigungssystem (Optional)
26	Bedienknöpfe, Musiksystem (Optional)
27	UP-Ventil für Reinigungssystem (Optional)
28	Bedienknöpfe, Höhenverstellung (Optional)
30	Service Luke (Air Spa, Reinigungsbehälter)



### Warnung

- **Schließen** Sie nach dem Gebrauch immer das UP-Ventil (Teil 27) zur Reinigung!



## Produktbeschreibung

Die TR Wanne Swing wird als neigbare Badewanne geliefert und kann optional mit einer Höhenverstellung ausgestattet werden.

Die Farbe der Wanne ist weiß mit einem blauen Silikonstreifen.

Der TR Wanne Swing ist für Bäder in Pflegeheimen, Kliniken und Krankenhäusern konzipiert und besteht aus:

- Als Pflegeperson haben Sie von drei Seiten Zugang zum Patienten.
- Die Wanne, die Tür, die Seitenabdeckung und die Wartungsklappen bestehen aus glasfaserverstärktem Kunststoff, welche Schläuche, Entwässerung, Gehäuse, Stellantriebe und Optionen abdeckt.
- Die Tür lässt sich leicht nach oben öffnen, so dass der Patient in der Badewanne Platz nehmen kann.
- Sobald der Patient Platz genommen hat, kann ihm die Pflegekraft in eine bequeme Position helfen, bevor sie die Türe schließt.
- Der Patient kann mit Hilfe eines mobilen Patientenlifters, eines Deckenlifters oder eines Aufstehlifters in die Badewanne gebracht werden.
- Der Edelstahlrahmen unter der Badewanne ist mit einer 2-teiligen Kunststoffabdeckung versehen.
- Die 1/2-Zoll Anschlusschläuche für Warm- und Kaltwasser befinden sich an der Armatur. Die Wartungsklappen an der Kopf- und Armaturenseite können für Reparatur- und Wartungsarbeiten abgenommen werden.
- Zwei integrierte Haltegriffe bieten zusätzlichen Halt beim Ein- und Aussteigen aus der Wanne.
- Ab- und Überlaufgarniture mit Handrad zum Öffnen / Schliessen des Ablaufstopfens.
- Der Thermostatmischer dient zur Regulierung der Wassertemperatur für den Wanneneinlauf und die Handbrause. Weitere Informationen finden Sie in der separaten Bedienungsanleitung für die an der TR Swing verwendeten Thermostatmischer (im Lieferumfang enthalten).
- Handbrause mit Schlauch, zum Duschen des Patienten und zum Abspülen der Wanne nach der Reinigung.
- Bedienknöpfe zum Neigen der Wanne.
- Verstellbare Füße zum Ausrichten bei unebenen Böden.
- Serviceluken an beiden Enden der Wanne.
- Höhenverstellung (Optional) kann um 100 mm über Bedienknöpfe verstellt werden.

Product description	Version
TR Swing, neigbare Badewanne inkl. Ø40mm Abfluss, thermostatischer Mischer.	230V/50Hz

TR Swing, options		
Thermostatischer Mischer TMV2 (nicht kombinierbar mit Autofill)	Thermostatischer Mischer TMV3 (nicht kombiniert mit Autofill)	Musiksystem
Vorbereitung für Thermostatmischer	Höhenverstellung 100mm	Air Spa System
Autofill (not for TMV2 and TMV3)	Reinigungssystem	LED Lichtsystem



## Technische Daten

<b>TR Swing, Wanne mit Neigungsverstellung.</b>	
Eingangsspannung	1-Phase 230VAC/50Hz
Kontrollspannung	24V DC
Maximale Personenlast	Gewicht des Patienten max. 200 kg.
Wannenvolumen	200 ltr,
Aussenlänge inkl. Chassi	2040 mm
Aussenbreite	800 mm
Innere Breite (Kopfende)	665 mm
Innere Breite (Fussende)	600 mm
Innere Breite (Wannenkörper)	640 mm
Höhe, niedrigste und sitzende Position	1360 mm
Höhe, niedrigste und geneigte Position	1200 mm
Höhe bei geöffneter Tür, sitzende Position	2040 mm
Höhe bei geöffneter Tür, sitzende Position	2040 mm
Gesamtgewicht	140 kg
Einstiegshöhe	570 mm
Bodenfreiheit unter der Wanne	160 mm
Empfohlener Wasserdruck	1-5 bar
Maximaler statischer Wasserdruck	5 bar
Empfohlene Warmwassertemperatur für den Mischer	60 °C (Maximum 70 °)
Maximale Wassertemperatur des Mischers	Sicherheitssperre 43 °C (Standard Armatur). Die maximale Temperatur des Mischers beträgt 43 °C, auch wenn die hausseitige Temperatur des zugeführten Warmwassers höher ist.
Anschlusschläuche Warm- und Kaltwasser	DN15 / ½"

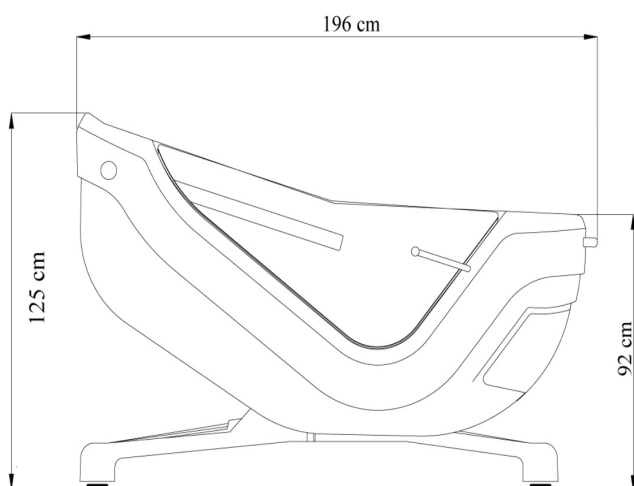
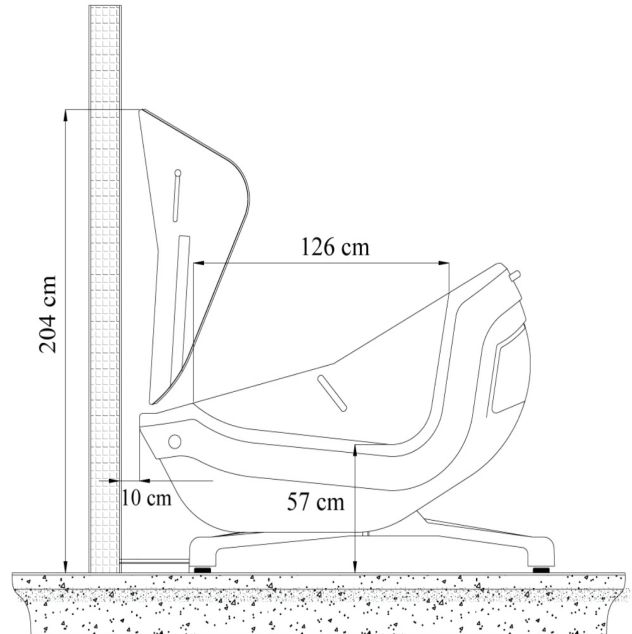
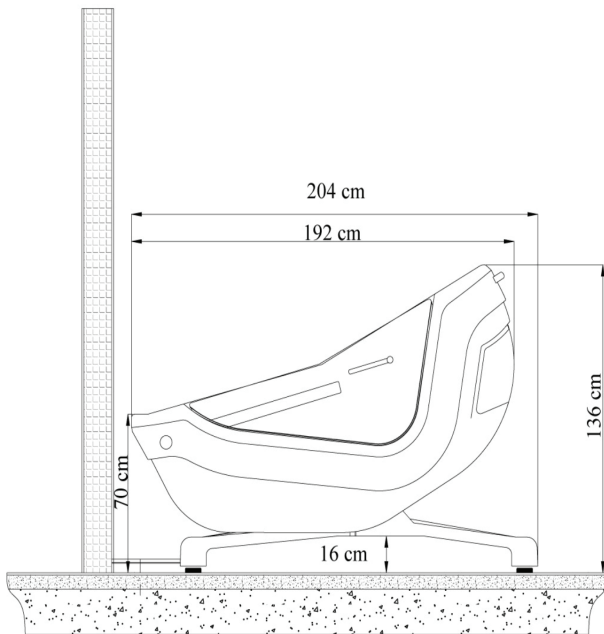
<b>TR Swing, Wanne mit Neigungs- und Höhenverstellung.</b>	
Maximale Höhe, geneigte Position	1300 mm
Höhenverstellung	100 mm
Geschwindigkeit Höhenverstellung	10 mm/s
Hubzeit (gefüllte Wanne)	12 s (von niedrigster bis höchster Position)
Absenkzeit (gefüllte Wanne)	10 s (von höchster bis niedrigster Position)

<b>Technische Lebensdauer</b>	10 Jahre, wenn das Produkt gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch gewartet und gepflegt wird.
<b>Transport und Lagerung</b> Umgebungstemperatur	-20 °C - +70 °C



## Technische Daten

### TR Swing, Wanne mit Neigungsverstellung

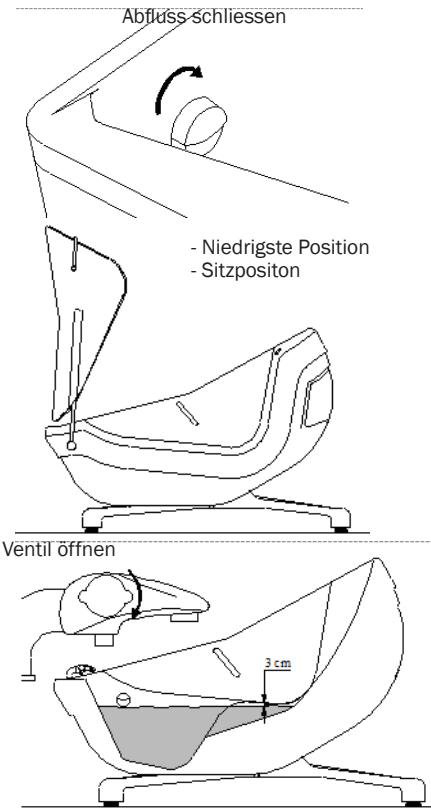




## Benutzeranweisungen

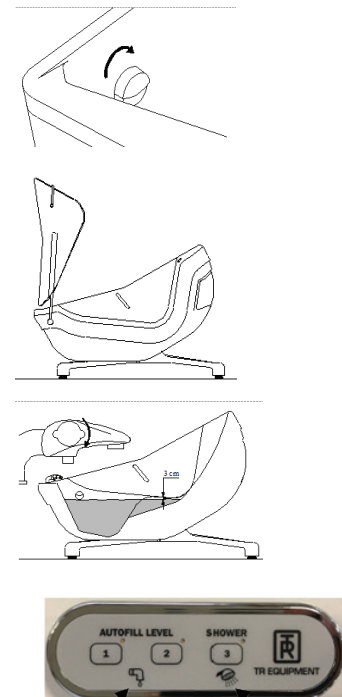
### Wie befüllt man die Wanne, manuelle Befüllung:

- Der Fußbereich wird zuerst gefüllt, um Zeit zu sparen und zu vermeiden, dass der Patient auskühlt.
- Schließen Sie den Abfluss, indem Sie den Knopf im Uhrzeigersinn drehen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Badewanne in der niedrigsten und Sitzposition befindet.
- Vergewissern Sie sich, dass die Tür weit geöffnet ist.  
(Um die Tür zu öffnen, drehen Sie den Türgriff im Uhrzeigersinn)
- Stellen Sie die Temperatur durch Drehen des Temperaturreglers an der Thermostatbatterie ein.
- Beginnen Sie mit dem Befüllen der Badewanne, indem Sie das Ventil an der Thermostatbatterie öffnen.
- Füllen Sie die Wanne bis zu 3 cm unter dem Einstiegsniveau.
- Nach Einbringen des Patienten und Schliessens der Türe, kann die Wanne geneigt und auf die gewünschte Wasserhöhe zum Baden befüllt werden.



### Wie befüllt man die Wanne, Autofill (Optional):

- Der Fußbereich wird zuerst gefüllt, um Zeit zu sparen und zu vermeiden, dass der Patient auskühlt.
- Schließen Sie den Abfluss, indem Sie den Knopf im Uhrzeigersinn drehen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Badewanne in der niedrigsten und Sitzposition befindet.
- Vergewissern Sie sich, dass die Tür weit geöffnet ist.  
(Um die Tür zu öffnen, drehen Sie den Türgriff im Uhrzeigersinn)
- Vergewissern Sie sich, dass das Füllventil an der Thermostatbatterie geöffnet ist.
- Stellen Sie die Temperatur durch Drehen des Temperaturreglers an der Thermostatbatterie ein.
- Drücken Sie die Taste 1 auf dem Bedienfeld, um die Befüllung der Badewanne zu starten. Die Befüllung der Wanne stoppt automatisch, wenn das Wasser den maximalen Einstiegs-Füllstand erreicht hat. (Der maximale Füllstand liegt ca. 3 cm unter dem Einstiegsniveau.).
- Nach Einbringen des Patienten und Schliessens der Türe, kann die Wanne geneigt und auf die gewünschte Wasserhöhe zum Baden befüllt werden. Hierzu drücken Sie die Taste 2 auf dem Bedienfeld.



Taste (1 & 2)  
Wannenbefüllung

Taste (3)  
Duschen



### Warnung

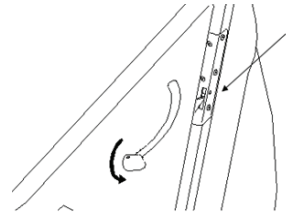
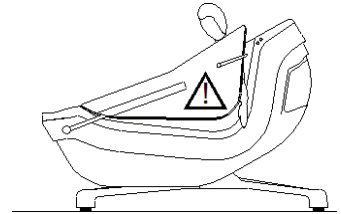
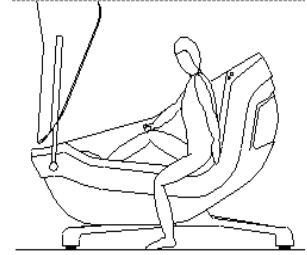
- Prüfen Sie die Wassertemperatur immer von Hand oder mit einem Badethermometer, bevor der Patient in die Wanne steigt.
- Verbrühungsgefahr bei Überschreitung der Sicherheitsgrenze von 38° am Thermostatmischer.



## Benutzeranweisungen

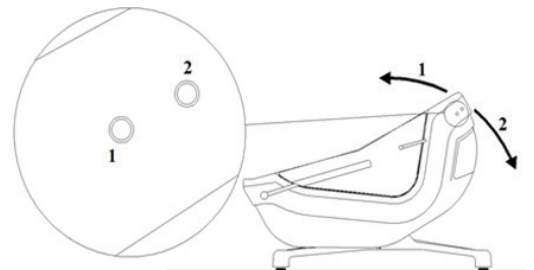
### Wie steigt man in die Wanne:

- Wenn die Wanne bis zum maximalen Füllstand ca. 3 cm unter der Einstiegshöhe gefüllt ist, kann der Patient mit Hilfe der Pflegeperson in die Wanne einsteigen.
- Die Patienten können mit Hilfe eines mobilen Patientenlifters, eines Deckenlifters oder eines Aufstehlifters in die Badewanne gebracht werden.
- Sobald der Pflegebedürftige sitzt, kann die Pflegekraft ihm helfen, eine bequeme Position einzunehmen und die Arme vor der Brust zu verschränken.
- Vergewissern Sie sich vor dem Schließen der Tür, dass keine Körperteile eingeklemmt werden können.
- Halten Sie die Tür beim Schließen fest, während sie sich absenkt. Wenn sich der Türriegel in Höhe des Verriegelungsmechanismus befindet, können Sie den Griff gegen den Uhrzeigersinn drehen, um die Tür zu verriegeln.



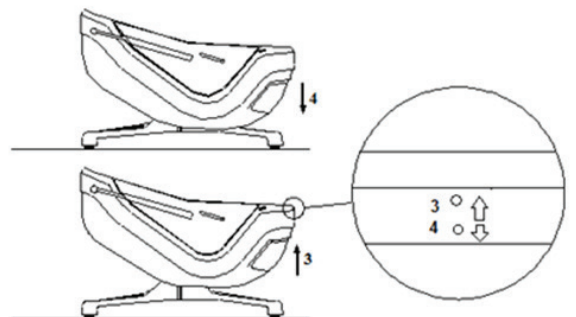
### Wie neigt / kippt man die Wanne:

- Aus der Sitzposition heraus, können Sie die Wanne durch Drücken des Bedientropfes Nr. 2 in die gewünschte Position nach hinten kippen.
- Durch Drücken der Bedientaste Nr. 1, können Sie die Wanne in die Sitzposition (nach vorne) zurückkippen.



### Wie stellt man die Arbeitshöhe der Wanne ein (Optional):

- Nachdem Sie die Wanne in die gewünschte Position gekippt haben, können Sie die Wanne durch Drücken der Bedientaste Nr. 3 auf eine ergonomische Arbeitshöhe anheben.
- Senken Sie die Wanne ab, indem Sie den Bedientropf Nr. 4 drücken.



## Warnung

- Prüfen Sie die Wassertemperatur immer von Hand oder mit einem Badethermometer, bevor der Patient mit Hilfe der Pflegekraft in die Badewanne steigt.
- Verbrühungsgefahr bei Überschreitung der Sicherheitsgrenze von 38° am Thermostatmischer.
- Einsteigen und Verlassen der Wanne ausschliesslich in der niedrigsten Position und Sitzposition.
- Vergewissern Sie sich, dass Verriegelungsbolzen immer eingezogen ist, bevor Sie die Türen schließen. Andernfalls kann dieser die blaue Dichtung der Badewanne beschädigen. (siehe Pfeil auf Bild Nr. 3)
- Lassen Sie den Patienten niemals unbeaufsichtigt.



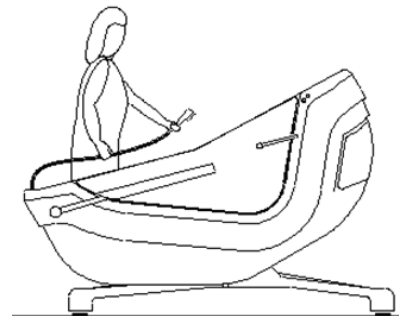
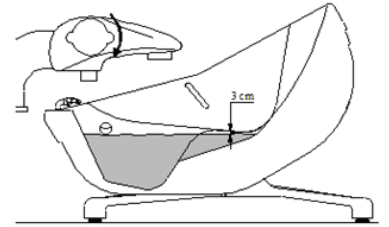


## Benutzeranweisungen

### Wie benutzt man die Handbrause, manuell:

- Der Schlauch der Handbrause ist unter Verkleidung der Wanne verstaut.
- Stellen Sie die Temperatur durch Drehen des Temperaturreglers an der Thermostatbatterie ein.
- Starten Sie die Dusche, indem Sie das Ventil an der Thermostatbatterie öffnen. Halten Sie die Handbrause vom Patienten weg, in die Wanne, wenn Sie den Umstellknopf an der Armatur ziehen.
- Schalten Sie die Dusche aus, indem Sie das Ventil an der Thermostatbatterie gegen den Uhrzeigersinn drehen, um diese zu schließen.
- Wenn Sie den Brauseschlauch wieder verstauen, führen Sie diesen vorsichtig zurück in das Gehäuse.

Ventil Wannenfällung



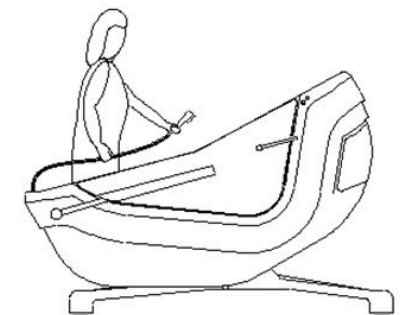
### Wie benutzt man die Handbrause, Autofill (Optional):

- Der Schlauch der Handbrause ist unter Verkleidung der Wanne verstaut.
- Stellen Sie die Temperatur durch Drehen des Temperaturreglers an der Thermostatbatterie ein.
- Starten Sie die Dusche, indem Sie die Brausetaste Nr. 3 neben dem Thermostattmischer drücken. Öffnen Sie das Ventil an der Thermostatbatterie und halten Sie die Handbrause vom Patienten weg, in die Wanne, wenn Sie den Umstellknopf an der Armatur ziehen.
- Schalten Sie die Dusche aus, indem Sie den Bedienknopf Nr. 3 erneut drücken.
- Schliessen Sie danach das Ventil an der Thermostatbatterie
- Wenn Sie den Brauseschlauch wieder verstauen, führen Sie diesen vorsichtig zurück in das Gehäuse.



Taste (1 & 2)  
Wannenfällung

Taste (3)  
Duschen



### Warnung

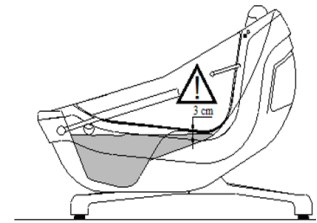
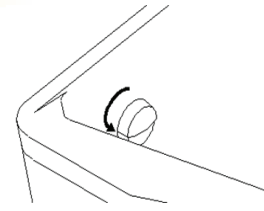
- Lassen Sie den Patienten niemals unbeaufsichtigt.
- Prüfen Sie die Wassertemperatur vor dem Duschen immer mit der Hand oder mit einem Badethermometer.
- Verbrühungsgefahr bei Überschreitung der Sicherheitsgrenze von 38° am Thermostattmischer.



## Benutzeranweisungen

### Wie entleert man die Wanne:

- Entleeren Sie die Badewanne, indem Sie den Drehknopf gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Wenn das Wasser unter der Einstiegshöhe ist, können Sie die Tür öffnen, indem Sie den Zeiger im Uhrzeigersinn drehen.
- Der Pflegebedürftige kann nun das Bad mit Hilfe des Pflegepersonals sicher verlassen.



### Wie steigt man aus der Wanne:

- Wenn die Wanne leer ist, der Patient sitzt und die Tür vollständig geöffnet ist, kann er die Wanne mit Hilfe des Pflegepersonals sicher verlassen.
- Vergewissern Sie sich, dass der Patient trocken sind, bevor der Patient mit Hilfe der Pflegekraft aus dem Bad steigt.



### Warnung

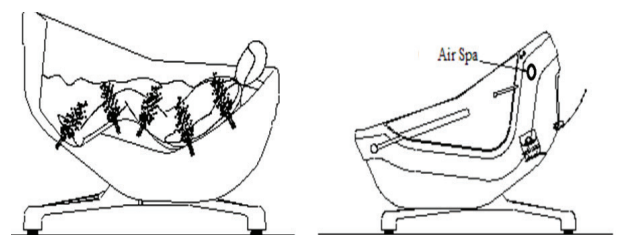
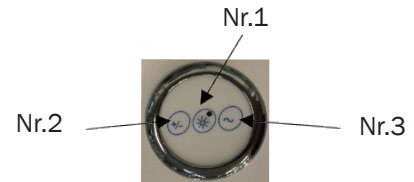
- Lassen Sie den Patienten niemals unbeaufsichtigt.
- Vergewissern Sie sich, dass der Patient und der Boden trocken gewischt werden, bevor der Patient die Badewanne mit Hilfe des Pflegepersonals verlässt. Potenzielle Ausrutschgefahr!



## Benutzeranweisungen

### Option – Luftperlbad:

- Das Bedienfeld für das Whirl-System befindet sich am Kopfende der Wanne.
- Starten und stoppen Sie den Luftzufuhr durch Drücken der Bedientaste Nr. 1 auf dem Bedienfeld..
- Erhöhen/verringern Sie die Geschwindigkeit des Luftstroms durch Drücken der Taste Nr. 2 auf dem Bedienfeld. Halten Sie die Taste gedrückt, bis Sie die gewünschte Intensität erreicht haben.
- Starten Sie den Interval-Programmmodus, indem Sie die Steuertaste Nr. 3 auf dem Bedienfeld drücken. Der Luftstrom geht automatisch zur höchsten und niedrigsten Stufe.
- Die Luftblasen kommen aus 12 Luftdüsen im Inneren der Badewanne.

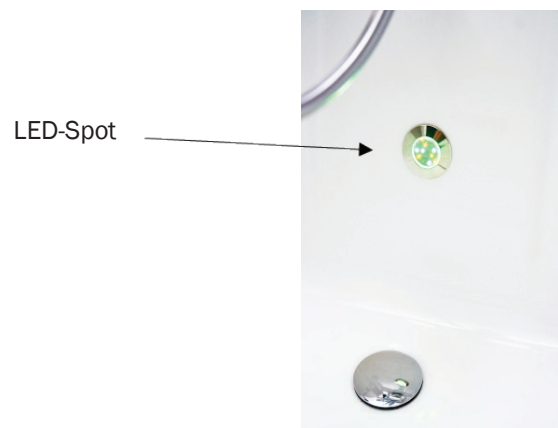
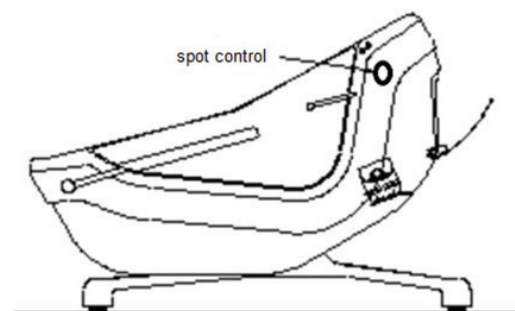


### Option – LED Licht:

- Die Bedientaste für das LED-Licht befindet sich am Kopfende der Badewanne.
- Der LED-Spot befindet sich am Fußende der Badewanne.
- Zum Einschalten des Frablicht-Systems drücken Sie die Bedientaste Nr. 4 auf dem Bedienfeld..
- Die LED-Leuchte startet im Multi-Color-Modus und wechselt automatisch zwischen den verschiedenen Farben.
- Eine bestimmte Farbe kann durch Drücken der Bedientaste Nr. 4 gewählt werden. Für jede Farbe einmal drücken.
- Das LED-Licht wird ausgeschaltet, wenn Sie die Bedientaste Nr. 4 neunmal gedrückt haben..



Nr.4





## Benutzeranweisungen

### Option - Musik

Benutzeranweisung Bluetooth:

- Drücken Sie die Taste ON/OFF.
- Drücken Sie die MODE-Taste, um Bluetooth auszuwählen (die Bluetooth-Anzeige blinkt).
- Schalten Sie die Bluetooth-Funktion an Ihrem Musikgerät ein. (Smartphone, Tablet usw.)
- Starten Sie die Bluetooth-Suche auf Ihrem Musikgerät.
- Wählen Sie PPGME60.
- Geben Sie den Code 6000 ein (falls erforderlich). Wenn es nicht funktioniert, verwenden Sie 60BT und drücken Sie "Verbinden".
- Sobald die Verbindung hergestellt ist, können Sie Ihre Lieblingsmusik abspielen.
- Betriebsbereich 10M.
- Es kann nur ein Benutzer verbunden werden.

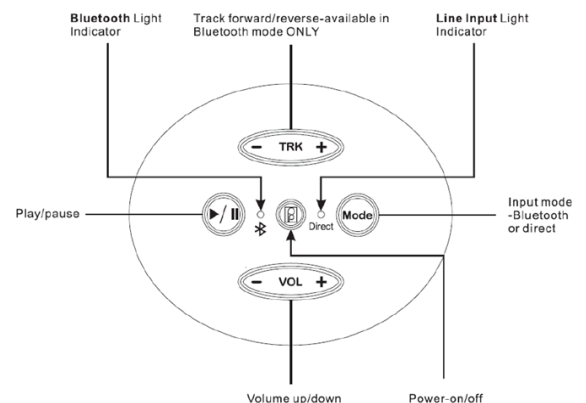
Benutzeranweisung AUX:

- Schließen Sie Ihr Musikgerät (Smartphone, Tablet usw.) mit einem AUX-Kabel an den Anschluss LINE INPUT an.
- Drücken Sie die Taste MODE, um den Modus auf LINE INPUT zu ändern.

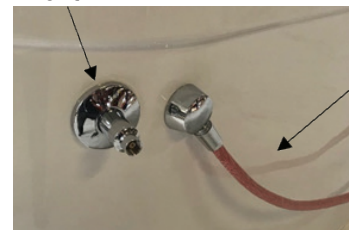
### Option - Reinigungssystem

Wir empfehlen, die Badewanne nach jedem Gebrauch zu reinigen. Die Wanne wird manuell mit dem Duschgriff des Reinigungssystems gereinigt.

- Legen Sie die Flasche mit dem Reinigungsmittel in den Kasten hinter der hinteren Serviceklappe.
- Die Serviceklappe ist aus zur Sicherheit mit einem Schlüssel verschlossen.
- Vergewissern Sie sich, dass der Saugschlauch bis zum Boden der Flasche geschoben ist..
- Verwenden Sie nur flüssige, nicht scheuernde, im Handel erhältliche Reinigungsmittel..
- Halten Sie den Reinigungsbrausegriff über die Wanne und öffnen Sie das Ventil, indem Sie den Schlüssel/Knopf gegen den Uhrzeigersinn drehen. Halten Sie den Duschgriff, um den Reinigungsvorgang zu starten.
- Tragen Sie während des Reinigungsvorgangs Handschuhe und eine Schutzbrille, um Haut und Augen zu schützen!
- Sprühen Sie die Innenseite der Badewanne und der Tür gründlich ein und befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers des Reinigungsmittels.
- Schliessen Sie das Reinigungsventil nach dem Gebrauch und hängen Sie die Reinigungsduchse zurück in die Halterung
- Anschliessend spülen Sie das Bad gründlich mit Wasser aus der Patientendusche aus.



Reinigungs-  
ventil



Reinigungs-  
schlauch



Rück-  
schlagventil

Injektor

Mischungs-  
einstellung

Behälter  
Reinigungsmittel

### ! Warnung

- Verwenden Sie das Reinigungssystem nicht, wenn sich der Patient in der Badewanne befindet. Verwenden Sie das Reinigungssystem niemals an Patienten. Vermeiden Sie den direkten Kontakt mit dem Reinigungsmittel.
- Tragen Sie während des Reinigungsvorgangs Handschuhe und eine Schutzbrille, um Haut und Augen zu schützen!
- Der Benutzer/Betreiber ist für die Auswahl von Reinigungsmitteln und Badezusätzen verantwortlich. Bitte informieren Sie sich beim Ihrem Reinigungsmittellieferanten über die Eignung des Produkts.

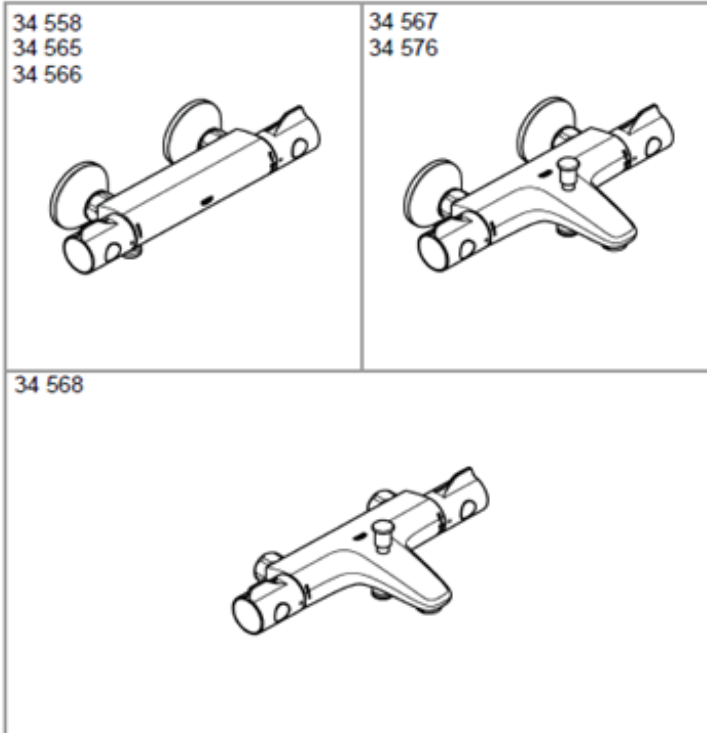


## Systemkomponenten

Thermostatischer Mischer, manuelle Wannenfüllung (im Lieferumfang enthalten)

GROHTHERM 800  
DESIGN + ENGINEERING  
GROHE GERMANY  
99.0257.131AM 233556/12.15  
www.grohe.com

Pure Freude am Wasser



(D) ....1 (NL) ....5 (PL) .....9 (P) ....14 (BG) ....18 (CN) ....23  
(GB) ....1 (S) ....8 (UAE) ....10 (TR) ....15 (EST) ....19 (RUS) ....24  
(F) ....2 (DK) ....7 (GR) ....11 (SK) ....16 (LV) ....20  
(E) ....3 (N) ....8 (CZ) ....12 (SLO) ....17 (LT) ....21  
(I) ....4 (FIN) ....8 (H) ....13 (HR) ....17 (RO) ....22



## Produktlabel



Die UDI (Unique Device Identification) befindet sich innerhalb des Strichcodes in menschenlesbarem Text. Er enthält:


















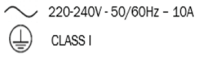

- (01) EAN code
- Datum der Herstellung. Das Datum hat das Format JJJMMTT J= Jahr, M = Monat und T = Tag.
- (21) Seriennummer wird als sechsstelliger Code angezeigt.



Produktlabel



## Auflistung der Symbole

 TR EQUIPMENT	TR Equipment Logo		Sichtkontrolle
	Medical equipment according to MDR 2017/745		Lesen Sie die Bedienungsanleitung
	CE Kennzeichen		Max. Patientengewicht 200kg
	Herstellungsdatum		WEEE Symbol Darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden
	Hersteller Adresse		UK
	Artikelnummer		Siehe Gebrauchsanweisung (IFU)
	Seriennummer		Maximaler Wasserdruck (Kaltwasser).
	Maximaler Wasserdruck und Temperatur (Warmwasser).		Reinigungssystem
	Abfüllung von Reinigungsmitteln.		Wechselstrom 220-240V – 50/60Hz Schutzerde Schutzklasse I
	Angewandter Teil B		





## Fehlerbehebung

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Das Bad kippt nicht	Es liegt kein Strom an	Überprüfen Sie die Sicherungen und den Schutzschalter für die Netzleitung im Badezimmer.
Keine Befüllung	Es liegt kein Wasser an.	Prüfen Sie, ob die Absperrventile für Warm- und Kaltwasser geöffnet sind und lassen Sie die Siebe und Rückschlagventile vor den Versorgungsleitungen überprüfen.
Das Wasser ist zu kalt	Es kommt kein warmes Wasser an der Wanne an.	Prüfen Sie, ob das Warmwasserabsperrventil geöffnet ist.
	Die Siebe der Warmwasserversorgung sind verstopft.	Reinigen Sie die Siebe.
	Die Wassertemperatur ist nicht hoch genug.	Die Warmwasserproduktion ist zu gering für den Verbrauch in den verschiedenen Bädern oder der Thermostat muss nachjustiert werden (Sprechen Sie mit der Haustechnik der Einrichtung).
Das Wasser ist zu heiß	Es kommt kein kaltes Wasser an der Wanne an.	Prüfen Sie, ob das Kaltwasserabsperrventil geöffnet ist.
	Die Siebe der Kaltwasserversorgung sind verstopft.	Reinigen Sie die Siebe.
	Der Thermostat ist nicht richtig justiert.	Der Thermostat muss nachjustiert werden.
Das Luftperlbad funktioniert nicht.	Es liegt kein Strom an	Überprüfen Sie die Sicherungen im Badezimmer und den Schutzschalter.
Das LED Licht funktioniert nicht.	Es liegt kein Strom an	Überprüfen Sie die Sicherungen im Badezimmer und den Schutzschalter.
Die Musik funktioniert nicht	Es liegt kein Strom an	Überprüfen Sie die Sicherungen im Badezimmer und den Schutzschalter.
	Es ist kein Gerät verbunden	Überprüfen Sie ob das Abspielgerät mit dem Musiksystem korrekt verbunden ist und sich diese im richtigen Abspielmodus befindet.
Die Autofill Funktion funktioniert nicht	Es liegt kein Strom an	Überprüfen Sie die Sicherungen im Badezimmer und den Schutzschalter.
	Es liegt kein Wasser an	Prüfen Sie, ob die Absperrventile und das Füllventil an der Armatur geöffnet sind.
Die Reinigungsmittel-Konzentration ist zu niedrig oder es kommt kein Reinigungsmittel aus der Dusche	Der Reinigungsmittelbehälter ist leer.	Öffnen Sie die Serviceklappe an der Rückseite der Wanne mit dem Schlüssel und befüllen Sie den leeren Reinigungsmittelbehälter. Vergewissern Sie sich, dass das Ansaugrohr bis zum Boden des Behälters geschoben ist, und bürsten Sie es ab, wenn es verstopft ist (durch Reinigungsmittelreste). Reinigen Sie es ggf. mit Essig.

### HINWEIS:

Sollten Sie den Fehler nicht selber beheben können, dann wenden Sie sich bitte an Ihren zuständigen Servicepartner, damit dieser das Problem beheben kann.





## Wartungsroutinen:

### Allgemeine Informationen / Garantie

#### Thermostat-Mischer - Wichtige Informationen

Die Verwendung des Begriffs "ausfallsicher" zur Beschreibung der Funktion eines thermostatischen Mischventils ist sowohl falsch als auch irreführend.

Fehlfunktionen von Thermostat-Mischern sind fast immer progressiver Natur und werden bei ordnungsgemäßen Temperaturkontrollen und Wartungsroutinen festgestellt.

Bestimmte Systeme der Wasserversorgung können dazu führen, dass der Thermostat-Mischer übermäßige Unterversorgung in den Rohrleitungen hat. Bei anderen Systemen kann dem Mischwasser aus dem Mischventil eine zusätzliche Kaltwasserzufuhr hinzugefügt werden. Solche Systeme können das Auftreten einer Fehlfunktion des Thermostat-Mischers verschleiern.

**Letztendlich muss der Benutzer oder das Pflegepersonal die erforderliche Sorgfalt walten lassen, um sicherzustellen, dass die Warmwasserabgabe eine stabile, sichere Temperatur hat.**

Dies ist besonders wichtig bei Verfahren der Gesundheitsfürsorge wie dem beaufsichtigten Baden von Patienten, die nicht sofort auf unsichere Temperaturen reagieren können.

In Gesundheitseinrichtungen wie Krankenhäusern, Alten- und Pflegeheimen usw. sowie in allen anderen Bereichen, in denen der Benutzer in ähnlicher Weise gefährdet ist, müssen die kritischen Bauteile (kompletter Thermostatmischer oder Mischerkartusche) unabhängig von den Versorgungs- und Nutzungsbedingungen oder dem Nachweis von Betriebsprüfungen in Abständen von höchstens 5 Jahren ersetzt werden.



### Warnung

Jod, Brom und Methylenblau können die Badewanne verfärben.

### Wichtig

- Auch wenn der Thermostat-Mischer durch die Herstellergarantie abgedeckt sind, sind Probleme mit der Wasserqualität nicht durch die Herstellergarantie abgedeckt. Die Wasserqualität liegt in der Verantwortung des Kunden.
- Die Einstellung der Thermostatbatterie muss von einem zugelassenen Installateur vorgenommen werden, bevor die Wanne in Betrieb genommen wird.
- Die thermischen Komponenten des Thermomischers müssen regelmäßig überprüft und bei Verkalkung von einem qualifizierten Fachmann gereinigt werden.
- Wenn die Badewanne in einem Gebiet mit hartem Wasser verwendet wird, stellen Sie sicher, dass die Mischerkartusche und die Siebe sauber sind. Siehe Anweisungen in der Anleitung des Herstellers der Thermostatbatterie (Anleitung im Lieferumfang enthalten). Dies muss von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.
- Schäden oder Probleme, die durch Nichtbeachtung der Montageanleitung oder durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen, sind von der Garantie ausgeschlossen und können nicht Gegenstand von Schadensersatz- oder Erstattungsansprüchen sein.



## Wartungsroutinen

### **Vor jeder Verwendung**

Sichtprüfung:

- Stellen Sie sicher, dass die Badewanne sicher auf dem Boden steht.
- Vergewissern Sie sich, dass die Wanne in der niedrigsten Position und in Sitzposition ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die Wanne keine Kerben oder Risse aufweist, die den Patienten verkratzen könnten.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Stromkabel in gutem Zustand und ohne Schäden sind.
- Achten Sie darauf, dass die Anschluss- und Duschschräume nicht undicht sind.
- Prüfen Sie die Wassertemperatur von Hand oder mit einem Badethermometer.

### **Tägliche Wartung**

- Reinigen Sie die Wanne nach jedem Gebrauch entsprechend der Reinigungsanleitung.
- Vermeiden Sie Scheuermittel, die die Oberfläche der Wanne und der Seitenverkleidung zerkratzen könnten.
- Senken Sie die Wanne nach jeder Benutzung in die niedrigste Position und vergewissern Sie sich, dass alle Ventile geschlossen sind.
- Reinigen Sie die Siebe am Duschgriff, indem Sie sie mit dem Daumen über die Gummidüsen reiben.



Wenn Ihr TR Swing mit einem Reinigungssystem ausgestattet ist:

- Vergewissern Sie sich, dass sich Reinigungsflüssigkeit im Reinigungsmittelbehälter befindet.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe und reinigen Sie die Siebe am Griff der Reinigungsdusche, indem Sie sie mit dem Daumen über die Gummidüsen reiben.
- **Schließen Sie das Reinigungsventil nach jedem Gebrauch!**



### **Warnung**

- Prüfen Sie die Wassertemperatur vor dem Duschen immer mit der Hand oder einem Badethermometer.
- Verbrühungsgefahr bei Überschreitung der Sicherheitsgrenze von 38° am Thermostatmischer.



## Wartungsroutinen

### Monatliche Wartung

- Die monatliche Wartung muss von einem Techniker vor Ort oder geschultem Personal durchgeführt werden.
- Vor jeder Anwendung und zur täglichen Pflege wiederholen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Versorgungsschläuche für Warm- und Kaltwasser richtig montiert sind und dicht sind
- Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel in gutem Zustand ist und keine Schäden aufweist.

### Thermostat-Mischer

- Regeln Sie den Mischer, indem Sie den Temperaturgriff mehrmals schnell von kalt auf heiß und von heiß zurück auf kalt stellen und bei den Extremwerten eine Pause einlegen. Prüfen Sie die Temperatur des Wassers mit einem Thermometer.
- Die Wartungsanweisungen finden Sie im Handbuch des Herstellers der Thermostatbatterie (im Lieferumfang enthalten).
- **Wenn Sie kein Handbuch für Ihren Thermostatmischer haben und der Mischer von TR Equipment geliefert wurde, wenden Sie sich bitte an Ihren TR Equipment oder an Ihren TR Equipment-Vertreter, um neue Handbücher zu erhalten.**

### Jährliche Wartung

Die jährliche Wartung und Sicherheitstechnische-Kontrolle, muss von einem qualifizierten Techniker gemäß den örtlichen Vorschriften und nach Herstellerangaben durchgeführt werden.

- Wiederholen Sie Vor jeder Anwendung, Tägliche Pflege und Monatliche Pflege.
- Die Überprüfung der elektrischen Installation, des Netzkabels, der Erdungskabel und der Geräte muss von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.
- Die Inspektion der Sanitärinstallation, der flexiblen Anschlussschläuche, der Duschschläuche, der Rohrunterbrecher, der Rückschlagventile (vom Installateur geliefert) usw. muss von einem qualifizierten Installateur durchgeführt werden.
- Die Elektroinstallation und die Geräte sollten jährlich entsprechend den örtlichen Anforderungen überprüft werden.
- Vergewissern Sie sich, dass sich die Badewanne durch Drücken der Bedienknöpfe für die Kippfunktion am Kopfende der Badewanne kippen lässt.

### Thermostatmischer

- Vor jeder Anwendung wiederholen, monatliche Pflege.
- Führen Sie einen Verbrühungstest durch, indem Sie das kalte Wasser abstellen. Der Thermostatmischer muss sich ausschalten, wenn nur HEISSES Wasser zugeführt wird. **Wenn es sich nicht ausschaltet, muss der Mischer oder die Kartusche ausgetauscht werden.**



### **Warnung**

- Verbrühungsgefahr beim Spülen mit heißem Wasser!

### **Vorsicht**

- Die Duschschläuche an der Badewanne schaffen 10 Minuten lang 60 °C.
- Wartung und/oder Reparaturen dürfen nur durch den Hersteller oder durch vom Hersteller autorisiertes Fachpersonal durchgeführt werden. Andernfalls erlischt die Garantie sofort.



## Wartungsroutinen

### Jährliche Wartung - Optionen

Die jährliche Wartung und Inspektion muss von einem qualifizierten Techniker gemäß den örtlichen Vorschriften durchgeführt werden.

#### **Höhenverstellung:**

- Vergewissern Sie sich, dass sich die Wanne durch Drücken der Bedienknöpfe am Kopfende der Badewanne anheben und absenken lässt.

#### **Autofill:**

- Vergewissern Sie sich, dass die Badewannenfüllung und die Dusche richtig funktionieren.

#### Thermostatmischer - Autofill:

Vor jeder Anwendung wiederholen, monatliche Pflege.

- Führen Sie einen Verbrühungstest durch, indem Sie das kalte Wasser abstellen. Der Thermostatmischer muss sich ausschalten, wenn nur HEISSES Wasser zugeführt wird. **Wenn es sich nicht ausschaltet, muss der Mischer oder die Kartusche ausgetauscht werden.**

#### **Luftperlbad:**

- Vergewissern Sie sich, dass sich das Gebläse des Luftsprudelbads durch Drücken der Bedientaste und des Bedienfelds ein- und ausschalten lässt.
- Reinigen Sie die Luftdüsen gemäß der Reinigungsanleitung.

#### **LED Licht:**

- Vergewissern Sie sich, dass die LED-Leuchte funktioniert, indem Sie die Kontrolltaste auf dem Bedienfeld drücken.

#### **Reinigungssystem:**

- Prüfen Sie das Reinigungsventil, um zu sehen, ob das Ventil richtig öffnet und schließt. Ersetzen Sie den Ventilschaft, falls erforderlich.
- Vergewissern Sie sich, dass die Mischung aus Wasser und Reinigungsmittel richtig funktioniert.

#### **Reinigungssystem - Auswechseln von Teilen:**

In Gegenden mit hartem Wasser empfehlen wir, den Ventileinsatz des Reinigungsventils auszutauschen.

Artikel: 829307



## Wartungsroutinen

### Alle 3 Jahre:

Wiederholen Sie Vor jeder Anwendung, Tägliche Wartung, Monatliche Wartung und Jährliche Wartung.

#### **Ersetzen von Teilen**

- Tauschen Sie den Duschschauch aus.  
Artikel: 851920
- Tauschen Sie die Handbrause aus.  
Artikel: 95070AB001
- Tauschen Sie die Panzerschläuche für Kalt- und Warmwasser.  
Artikel: 9208515FD30

#### **Reinigungssystem - Option:**

- Tauschen Sie den Reinigungsschlauch aus.  
Artikel: 92085FT175R
- Tauschen Sie die Teinigungsbrause aus.  
Artikel: 829171
- Ersetzen Sie den Ventileinsatz am Reinigungsventil.  
Artikel: 829307
- Tauschen Sie die Panzerschläuche für Kalt- und Warmwasser.  
Artikel: 9208512FDM15

### Alle 5 Jahre:

Wiederholen Sie Vor jeder Anwendung, Tägliche Wartung, Monatliche Wartung und Jährliche Wartung.

#### **Ersetzen von Teilen**

- TR Equipment empfiehlt den Austausch des Thermostatmischers.

#### **Thermostatmischer**

Bei Anwendungen im Gesundheitswesen, wie z.B. in Krankenhäusern, Alten- und Pflegeheimen, sowie bei allen anderen Anwendungen, bei denen der Benutzer in ähnlicher Weise gefährdet ist, müssen die kritischen Bauteile (kompletter Thermostatmischer oder Thermostatkartusche) unabhängig von den Versorgungs- und Einsatzbedingungen oder dem Nachweis von Prüfungen im Betrieb in Abständen von höchstens 5 Jahren ausgetauscht werden.

Siehe wichtige Informationen zu Thermostatmischern im Inhaltsverzeichnis, Kapitel Systemkomponenten.

Thermostatmischer Artikel: 851883

#### **Linearantrieb / Antriebe**

- TR Equipment empfiehlt den Austausch des/der Linearantriebs/Antriebe, wenn die Wanne täglich benutzt wird.

Linearantrieb, Kippfunktion

Artikel: 1pcs 96030AB002

Linearantrieb, Höhenverstellung

Artikel: 2pcs 96030AB002



### **Warnung**

- Verbrühungsgefahr beim Spülen mit heißem Wasser!

### **Vorsicht**

- Die Duschschläuche an der Badewanne schaffen 10 Minuten lang 60 °C.
- Wartung und/oder Reparaturen dürfen nur durch den Hersteller oder durch vom Hersteller autorisiertes Fachpersonal durchgeführt werden. Andernfalls erlischt die Garantie sofort.



## Entsorgung / Recycling

### Recycling der Geräte

Recyclen Sie die Glasfaserteile und die Komponenten der TR Swing-Badewanne gemäß den örtlichen Vorschriften.



### Wichtig:

- Beim Austausch von elektrischen und elektronischen Bauteilen/Komponenten sind die Bauteile/Komponenten entsprechend den nationalen Vorschriften zu deponieren

### Recycling von Verpackungsmaterial.

- Pappmaterialien sind als Pappe zu recyceln.
- Die Holzpalette ist als Holzwerkstoff zu recyceln.

## Reinigungsanleitung

### Allgemeine Richtlinien für Reinigungsmittel

- Nicht scheuernde Reinigungsmittel
- Weniger als 5 Gew.-% Chloridgehalt
- Weniger als 3 Gew.-% Alkoholgehalt

### Reinigung der Badewanne

- Reinigen Sie die Badewanne nach jedem Gebrauch.
- Verunreinigungen sollten so schnell wie möglich entfernt werden, um Materialschäden zu vermeiden.
- Spülen Sie die Wanne mit dem Wasser aus der Patientendusche aus.
- Tragen Sie das Reinigungsmittel aus dem Reinigungssystem (Option) oder einer Sprühflasche in der Badewanne auf.
- Benutzen Sie ein Handtuch, einen Schwamm oder eine weiche Bürste für die richtige Reinigung. (Reinigen Sie die Wanne nicht mit Scheuermitteln, die die Oberflächen der Wanne beschädigen könnten).
- Lassen Sie das Reinigungsmittel gemäß den Anweisungen des Lieferanten des Reinigungsmittels einwirken.
- Spülen Sie das Bad gründlich mit der Patientendusche aus.
- Mit einem Tuch trocken wischen.

### ⚠️ Warnung

- Verwenden Sie niemals lösungsmittelhaltige oder stark alkalische Reinigungsflüssigkeiten, da diese Produkte die Badewanne beschädigen können.
- Verwenden Sie niemals Spülwasser, wenn Sie die seitlichen Wannenabdeckungen und die Unterseite der Wanne reinigen. Verwenden Sie Spülwasser nur in der Wanne.
- Tragen Sie während des Reinigungsvorgangs Handschuhe und eine Schutzbrille, um Haut und Augen zu schützen!

### Wichtig

- Der Benutzer/Betreiber ist für die Auswahl der richtigen Reinigungsflüssigkeit/des richtigen Reinigungsmittels und der richtigen Zusatzstoffe gemäß den örtlichen Vorschriften und Sicherheitsstandards verantwortlich. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung des Lieferanten der Reinigungsflüssigkeit/des Reinigungsmittels und stellen Sie fest, ob das Produkt für die Verwendung mit diesem Produkt geeignet ist.









# TR Swing Inclinable bathtubs

Hygiene Equipment  
Designed for People

Thank you for reading this document.

If you have questions regarding operation or maintenance of your equipment and cannot find the answer in this manual, please do not hesitate to contact us!

**Head office**

TR Equipment AB, Sweden  
Phone: +46 140 38 50 60  
info@treqipment.se  
[www.treqipment.com](http://www.treqipment.com)

**Group Subsidiaries**

TR Group Inc, US, Phone: +1 (800) 752 6900  
TRanspoRehaMed GmbH, Germany, Phone: +49 (0) 212 645850-0



**TR EQUIPMENT**